



0087 / 119450 / 11/11

FUERTO
"VALPARAISO, PORT DE NOSTALGIE". - ~~XXXXXXXXXXXX~~

Tal vez se recuerda "Ruta de Sangre", de Salvador Reyes. Era un libro muy hermoso que contaba las aventuras de un muchacho embarcado con los Hermanos de la Costa. Entre nosotros no tenemos hoy día sino a Edouard Peisson ^{capaz de} ~~que~~ escribir tan bellas historias, ^{con} ~~es~~ un acento humano bastante justo para ser verdaderas y bastante maravillosas para sacarnos de la delectación purulenta en la cual se complacen nuestros autores a la moda.

^{Puerto de Nostalgia",}
"Valparaiso" es un relato tan hermoso como "Ruta de Sangre", pero mas teñido de melancolía, de eso que se designa con la palabra "nostalgia" para andicar todo lo que no se posee y se desea, a riesgo de ~~anzanarse~~ ^{la} pagar su conquista con la decepción. Francis de Miomandre, que ha traducido "Valparaiso", nos enseña que este libro ha precedido a "Ruta de Sangre" en la obra de Reyes. Se necesita una gran experiencia del género novelasco (en estos tiempos en que ya casi no hay verdaderas novelas, si no desviaciones del reportage) para notar, en efecto, un poco mas de flojedad en la composición y, como ocurre con frecuencia, mas de poesía, emanada justamente de esta incertidumbre. Anotemos ^{buena} la suerte de Reyes con sus traductores: despues de Alfred Rosset, que tradujo tan bien "Ruta de sangre", pasa a de Miomandre. Es casi demasiado.

Imaginad una ciudad y una linda muchacha. Y cuatro hombres cuyas edades se escalonan de la juventud a ese momento en que el hombre se dice que va a ser demasiado tarde, que ya es demasiado tarde. La bonita muchacha tiene dieciseis años, pero en Chile eso es el resplandor del primer sol. Ella ^{Es} ~~es~~ audaz, parece serlo demasiado. Sólo en las últimas páginas dirá con pesar: "En aquel tiempo yo era virgen." Lo dirá porque ella ya no lo es y porque ninguno de los

Valparaíso, puerto de nostalgia [manuscrito] Salvador Reyes.

Libros y documentos

AUTORÍA

Reyes, Salvador, 1899-1970

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

Valparaíso, puerto de nostalgia [manuscrito] Salvador Reyes. 24 hojas ; 27 x 21,5 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile